# BL121 CONTRÔLEUR AUTOMATIQUE POUR LA PISCINE





Cher	Merci d'avoir choisi un produit de la gamme Hanna Instruments.						
Client	Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'instrument. Ce manuel vous fournira les informations nécessaires pour une utilisation correcte de l'instrument, ainsi qu'une idée précise de sa polyvalence.						
	Si vous avez besoin d'informations techniques supplémentaires, n'hésitez pa nous envoyer un courriel à info@hannainstruments.fr.	s à					
	Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle, est interdite sans l'autorisation écrite du propriétaire des droits d'auteur, Hanna Instruments Inc., Woonsocket, Rhode Island, 02895, USA						
<b>T</b> -1-1		7					
l able des	Contenu du controleur piscine	ב ב					
matieres	Mesures de securite	ゴ					
	Description	4					
	Aperçu au controleur	5-7					
	Face avant Face arrière	5					
	Connections, alarmes, sortie et alimentation	6					
	Fonction du clavier	7					
	Configuration/Installation8-	-19					
	Consignes générales pour l'installation	8					
	Installer le contrôleur piscine Installation du support	8-9					
	Installation de la sonde	11					
	Installer les filtres d'aspiration	12					
	Installation de la cellule de passage	3-14					
	Menu du contrôleur	-18					
	Interface utilisateur en configuration des paramètres	10					
	Interface utilisateur en configuration générale	19					
	Mode opératoire20-	-34					
	Mesure	)-21					
	Etalonnage pH21 Étalonnage redox	-22					
	Informations BPL	24					
	Modes du contrôleur	25					
	Fonction sécurité	28					
	Enregistrement	29					
	Sorties analogiques	31					
	Gestion des évènements	-34					
	Spécifications	-36					
	Entretien	37					
	Conditionnement et entretien de l'électrode	37					
	Accessoires	-39					
	Garantie	39					

Ce produit est destiné à maintenir les niveaux de désinfectant et de pH dans les piscines. Déballez l'instrument et les accessoires et vérifiez qu'aucun dommage n'a été causé lors du transport. Retirez le film de protection de l'instrument. Avertissez le service client Hanna Instruments si des pièces sont manguantes ou endommagées.

Deux versions sont disponibles, BL121-10 montage en ligne et BL121-20 mesure dans une cellule de passage. Chaque instrument est livré avec :

#### BL121-10

- BL121 Contrôleur piscine
- HI1036-1802 Électrode combinée (pH/redox/température/Matching Pin)
- Support pour électrode 50 mm.
- Raccords pour électrode
- 2 injecteurs.
- 2 supports pour injecteurs 50 mm.
- 2 tuyaux pour pompe péristaltique.
- Tuyaux d'aspiration et d'injection 5 m. 2 tuyaux pour pompe péristaltique.
- 2 filtres d'aspiration.
- 3 sachets de pH 7,01.
- 3 sachets de pH 4,01.
- HI 7022 solution redox 470 mV, 250 ml
- Câble d'alimentation
- Manuel d'utilisation

#### BL121-20

- BL121 Contrôleur piscine
- Cellule de passage
- HI1036-1802 Électrode combinée (pH/redox/température/Matching Pin)
- 2 valves pour connexion de la cellule de passage avec raccords et tuyaux 5 m
- 2 injecteurs.
- 2 supports pour injecteurs 50 mm.
- 2 supports pour valves 50 mm
- Tuyaux d'aspiration et d'injection 5 m.
- 2 filtres d'aspiration.
- 3 sachets de pH 7,01.
- 3 sachets de pH 4,01.
- HI 7022 solution redox 470 mV. 250 mL
- Câble d'alimentation
- Manuel d'utilisation

Note : Conserver l'emballage jusqu'à vous être assurés du bon fonctionnement de l'instrument. Tout instrument défectueux doit être retourné dans son emballage d'origine.



Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il est tout à fait adapté à votre application et à l'environnement dans leguel il va être utilisé.



L'utilisation de cet instrument peut causer des interférences à d'autres appareils électroniques, demandant à l'opérateur de prendre des mesures pour corriger les interférences. Toute modification introduite par l'utilisateur à l'équipement fourni peut dégrader la performance EMC de celui-ci.



Pour éviter les dommages ou les brûlures, ne pas mettre l'instrument dans un four à micro-ondes. Pour votre sécurité et celle de l'instrument, ne pas utiliser ou stocker l'instrument dans des environnements dangereux.

Mesures de

sécurité

Contenu du contrôleur piscine

Le contrôleur piscine est un système automatique qui mesure et contrôle les niveaux Description de pH et de chlore libre dans une piscine ou un spa. Le niveau de chlore est mesurée sur la base de la mesure du redox. Une augmentation de la valeur du redox est en corrélation avec une augmentation du niveau de chlore libre. Les mesures de pH et du désinfectant sont faites en même temps pour obtenir une désinfection et un contrôle plus efficace. L'efficacité des désinfectants tel que le chlore, dépend d'une valeur de pH contrôlée. Le redox est l'indicateur le plus constant de l'efficacité de la désinfection de la piscine/spa ou du traitement de l'eau. Un redox de 650-750 mV à un pH de 7,2 indique un traitement de l'eau correct (toutes les bactéries nuisibles sont tuées en moins d'une seconde). Les mesures de pH et du désinfectant sont faites en même temps par l'électrode combinée HI1036-1802, installée en ligne ou dans une cellule de passage. Pour éviter les effets dus au courant de fuite tels que lectures erronées et endommagement du système, l'électrode est dotée d'une matching pin qui correspond a une connexion "à la terre". L'électrode HI 1036-1802 utilise une référence Ag/AgCl au KCl 3,5 M. Les valeurs redox sont référencées par rapport à l'Ag/AgCl.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur/installateur de déterminer le point de consigne idéal pour le pH (ex. : 7,4) et le redox (ex. : 760 mv). Le contrôleur piscine dosera l'acide dans le cas où le pH de l'eau est au-dessus du point de consigne pH et il dosera du chlore dans le cas où la valeur redox est inférieure au point de consigne redox.

Bien que le contrôleur piscine soit un système automatique, il est de la responsabilité de l'utilisateur/installateur de vérifier le contrôleur piscine et de vérifier les niveaux de pH et de chlore libre (en mg/l ou ppm) dans la piscine, à l'aide d'un photomètre portable pour le pH et le chlore libre.

Toutes les mesures et les principaux évènements sont enregistrés dans la mémoire interne du contrôleur piscine et peuvent être visualisés à l'aide de la fonction de rappel de la courbe/enregistrements ou les données peuvent être exportées sur une clé USB pour un traitement avancé sur PC.

Le contrôleur piscine doit être utilisé en combinaison avec de l'acide liquide (ex. : acide sulfurique) et du chlore liquide (ex. : hypochlorite de sodium).



Ne pas utiliser de chlore en comprimés, de granulés de chlore ou d'autres formes de chlore non liquides.



Ne pas utiliser le contrôleur piscine sur une piscine utilisant une génération de chlore électrolytique (ex. : électrolyse au sel).



Ne pas ajouter de stabilisant (ex. : acide cyanurique) dans la piscine ou le spa tout en utilisant le contrôleur piscine. Pour supprimer le stabilisant de la piscine, l'eau doit être vidée et la piscine nettoyée.

Les principaux modes de fonctionnement du contrôleur piscine sont mesure, dosage, configuration et enregistrement. Suivez les étapes de ce schéma général pour vous aider à démarrer. Ces thèmes sont développés dans les différentes sections de ce manuel.



5

Connections Alarme Sortie et Alimentation



Fonction du clavier



- 1. Touche MENU Accéder au contrôle manuel des pompes, aux options pH/ redox/température et à la configuration générale
- Touche ▲/▼ Faire défiler les options de menu/régler les paramètres. En mode mesure, change l'affichage des paramètres pour afficher un seul paramètre entre le pH, le redox, et la température et un enregistrement de mesure.
- 3. Touche HELP Entrer/sortir du menu Aide
- 4. Touches de fonction virtuelle Fonctionnalité contextuelle



Configuration/Installation



Consignes d'installation

- Protégez le contrôleur des rayons du soleil, des gouttes d'eau et des vibrations excessives.
- Gardez le débit aussi constant que possible pour optimiser le fonctionnement du capteur.
- L'échantillon analysé doit être représentatif de toute la piscine.
- Vérifiez le niveau dans les bidons.
- Montez le support de sonde (uniquement pour la configuration en ligne).
- Montez le support pour les injecteurs (voir la procédure).
- Connectez les tubes d'aspiration entre les bidons et les entrées des pompes.
- Connectez les tubes d'injection entre les pompes et les injecteurs.
- Vérifiez le bon fonctionnement des capteurs de niveau si disponibles.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'entrée Hold.
- Pour des mesures précises, étalonnez la sonde avant d'utiliser le système.

#### Installation du support

Les supports sont utilisés pour l'installation de la sonde dans le cas d'un montage en ligne, et pour l'installation des injecteurs dans les deux types d'installations, en ligne ou dans la cellule de passage. Sélectionnez un emplacement sur la canalisation qui soit accessible par la sonde, longueur du câble, et par les tuyaux.

Support pour sonde (en ligne)		Taille du filetage		Taille du foret Min Max.	
BL120-550	tuyau 50 mm	filetage 1 - 1	/4″	29 mm - 32 mm / 1,1417"-1,2598	
BL120-563	tuyau 63 mm	filetage 1 - 1	/4″	29 mm - 32 mm / 1,1417"-1,2598	
BL120-575	tuyau 75 mm	filetage 1 - ¼'		29 mm - 32 mm / 1,1417"-1,2598	
Raccords pour valves pour Taille du connexion de la cellule filetage		Taille du filetage		Taille du foret Min Max.	
BL120-450	tuyau 50 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874" -		
BL120-463	tuyau 63 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874"		
BL120-475	tuyau 75 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874" -		
Support pour injecteurs		Taille du filetage	Taille du foret Min Max		
BL120-250	tuyau 50 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874″		
BL120-263	tuyau 63 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874"		
BL120-275	tuyau 75 mm	filetage ½"	20 mm - 25,4 mm / 0,7874" - 1		

Utilisez un foret de 29 mm pour faire un trou à l'endroit où le support sera monté sur la canalisation (diamètres disponibles 50 mm; 63 mm; 75 mm).







- Le support sera monté au-dessus du trou dans l'ordre suivant :
- Placez la partie supérieure du support (5) avec le joint (4) autour du trou.
- Placez la partie inférieure du support (2), avec les écrous (1) insérés dans leurs emplacements.
- Insérez une vis (7) avec la rondelle (6) à travers le trou et vissez-la dans l'écrou (1).
- Serrez toutes les vis (7) à la main, puis utilisez une clé plate pour les visser complètement.
- Placez le joint O-ring (8) fourni dans la partie supérieure du support.







Préparez les ensembles valves d'aspiration et d'injection comme dans le dessin cidessus en suivant les étapes ci-dessous :

- 1. Insérez deux joints O-ring (2) des deux côtés du mamelon (1).
- 2. Visser le mamelon dans le support (3).
- Vissez la valve (4) dans l'extrémité ouverte du mamelon puis vissez dans le support et serrez jusqu'à ce que la poignée soit orientée vers l'avant pour être utilisable.
- 4. Vissez soigneusement le raccord de tube droit (5) à l'intérieur de la vanne en prenant soin de ne pas endommager le joint O-ring.
- 5. Insérez le tube (6) dans le raccord de tube droit (5).

Installation de la cellule de passage



La cellule de passage sera montée dans l'ordre suivant:

- Prenez un joint O-ring (4) et montez-le sur le bouchon de la cellule de passage (5). Insérez-le sur le tube de la cellule de passage (2) à l'extrémité opposée au trou latéral. Montez un écrou de la cellule de passage (3) en le vissant par dessus le bouchon de la cellule de passage. Vissez le raccord de tube droit (6) dans le trou du bouchon de la cellule de passage.
- Prenez le deuxième joint O-ring (4) et montezle sur l'adaptateur de la cellule de passage (1). Insérez-le sur le tube de la cellule de passage (2) sur l'extrémité proche du trou latéral. Montez le deuxième écrou de la cellule de passage (3) en le vissant par dessus l'adaptateur de la cellule de passage.
- Vissez le raccord de tube coudé (7) dans le trou latéral du tube de la cellule de passage (2).
- Placez le joint O-ring (8) prévu dans l'adaptateur de la cellule de passage (1).

Préparez la sonde avant de l'insérez dans la cellule de passage.

- Enlevez le capuchon de protection et vérifiez si le joint O-ring (10) est en place. Insérez l'écrou (13) sur la sonde. Vissez l'adaptateur (12) soigneusement sur la sonde. N'endommagez pas le joint O-ring.
- Montez le collier (15) sur le panneau avec la vis fournie.
- **11** Insérez la cellule de passage assemblée dans le collier (15) et fixez-la en le fermant.
  - Insérez soigneusement l'électrode préparée (11) dans la cellule de passage, n'endommagez pas le joint O-ring, jusqu'à ce que l'adaptateur (12) monté sur l'électrode soit à l'intérieur de la cellule de passage.
  - Vissez l'écrou (11) jusqu'à ce que l'ensemble sonde et cellule de passage soit fixé.
  - Insérez le tube (14a) de la valve d'aspiration déjà montée sur le support.
  - Insérez le tube (14b) de la valve d'injection déjà monté sur le support.

#### Mesure de test

Rincez la pointe de l'électrode avec de l'eau distillée. Immergez le bout (4 cm) dans l'échantillon et remuez doucement pendant env. 30 secondes. Pour une réponse plus rapide et pour éviter la contamination croisée des échantillons, rincez la pointe de l'électrode avec la solution à tester avant de prendre vos mesures.

Le menu du contrôleur est groupé en cinq catégories :

- Contrôle manuel/Auto de la pompe
- Options pH (CAL, Configuration, BPL)
- Options redox (CAL, Configuration, BPL)
- Options température (Configuration)
- Général

#### Contrôle manuel/Auto de la pompe

Chaque pompe peut être mise en contrôle MANUEL en sélectionnant l'option **On 10s/OFF**.

Lorsque **On 10s** est sélectionnée, la pompe tourne en continu pendant 10s. Pour incrémenter le temps jusqu'à 90 secondes appuyez sur la touche **Ajout 10s**. Le temps restant est affiché à la suite de la pompe sélectionnée dans le menu. Une pression sur la touche **OFF** arrêtera la pompe. Pour retourner en mode automatique sélectionnez AUTO pour chaque pompe.

En mode AUTO la pompe sera activée lorsque la mesure passe le point de consigne.

Option	Choix/Résolution	Par défaut	Note
Type de dosage	Acide/Base	Acide	Utilisez l'option en accord avec le contenu de votre bidon.
Point de consigne	рН 6,00 à 8,00/ 0,01рН	рН 7,60	Utilisez pour régler le niveau de pH attendu dans la piscine. Lorsque la pompe est activée, la diode de la pompe clignote
Bande proportionnelle	0,1 à 2,0 pH/0,1 pH	2,0 pH	Régulation du pH en temps dans la bande proportionnelle. Adapte le temps de fonction et d'arrêt dans la bande.
Débit pH	0,5à3,5L/h/0,1L/h	2,2 L/h	Débit de la pompe de dosage du pH
Dépassement temps	1 à 120 min/1min	30 min	Temps max. de dosage autorisé en mode automatique
Alarme haute	(pH bas+0,1) à pH 14,0 Acide/0,1 pH	рН 8,0	Valeur min. du pH qui déclenche un évènement alarme haute si cela dure plus de 5 secondes*. Les diodes statut et service clignotent et la pompe est désactivée.
Alarme basse	0,0 à pH (pH haut- 0,1) Acide/0,1 pH	рН 7,0	Valeur max. du pH qui déclenche un évènement alarme basse si cela dure plus de 5 secondes**. Les diodes statut et service clignotent et la pompe est désactivée.
Avertissement et erreurs	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver les avertissements et les erreurs liées à des évènements de pH
Activation du relais alarme	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver le contrôle du relais pour les évènements de pH. (Voir page 6)
Délai avant dosage	1 à 180 min/1 min	2 min	Délai avant le début du dosage à la mise sous tension

#### Options pH

\* La valeur minimale réglable de l'alarme haute est liée à la valeur de l'alarme basse si elle est activée.

\*\* La valeur réglable maximum de l'alarme basse est liée à la valeur de l'alarme haute si elle est activée.

15

#### Menu du contrôleur

Option	Choix/Résolution	Par défaut	Note
Sortie analogique (S.A.)	Désactivé, AO1, AO2, AO3	Désactivé	Assigner une sortie analogique à la lecture pH
Max. en S.A.	pH1à14/1 pH	pH 14	Limite haute du pH assignée à 20 mA
Min. en S.A.	pH O à 13/1 pH	рН О	Limite basse du pH assignée à 4 mA
Entrée bidon acide	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver l'entrée niveau bas du bidon d'acide

# **Options redox**

Option	Choix/Résolution	Par défaut	Note
Point de consigne	200 à 900 mV/ 1 mV	700 mV	Utilisez pour régler le niveau de redox attendu dans la piscine.
Bande proportionnelle	10 à 200 mV/1 mV	100 mV	Régulation du redox en temps dans la bande proportionnelle. Adapte le temps de fonction et d'arrêt dans la bande.
Débit chlore	0,5 à 3,5 L/h/0,1 L/h	2,2 L/h	Débit de la pompe de dosage redox
Délai de dépassement	1 à 120 min/1 min	30 min	Temps max. de dosage autorisé en mode automatique
Alarme haute	(Basse+1) à 1000 mV/1 mV	900 mV	Valeur min. redox qui déclenche un évènement alarme haute si cela dure plus de 5 secondes*. Les diodes statut et service clignotent et la pompe est désactivée.
Alarme basse	0 à (haute-1) mV/ 1 mV	200 mV	Valeur max. redox qui déclenche un évènement alarme basse si cela dure plus de 5 secondes**. Les diodes statut et service clignotent et la pompe est désactivée.
Avertissments et erreurs	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver les avertissements et les erreurs liées à des événements redox.
Activation du relais alarme	⊠ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver le contrôle du relais pour les événements redox
Délai avant dosage	1 à 180 min/1 min	2 min	Délai avant le début du dosage
Sortie analogique (S.A.)	Désactivé, AO1, AO2, AO3	Désactivé	Assigner une sortie analogique à la lecture redox
Max. en S.A.	-1999à2000mV/ 1mV	2000 mV	Limite haute du redox assignée à 20 mA
Min. en S.A.	-2000à1999mV/ 1mV	-2000 mV	Limite basse du redox assignée à 4 mA
Entrée bidon chlore	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver l'entrée niveau bas du bidon chlore

#### Options de la température

Option	Choix / Résolution	Par défaut	Note
Alarme haute	(Basse+0,1) à 100,0 °C/0,1 °C (Basse+0,1) à 212,0 °F/0,1 °F	50,0°C 122,0°F	Valeur min. en température qui déclenche un évènement alarme haute si cela dure plus de 5 secondes*.
Alarme basse	0,0 à (Haute-0,1) ℃ /0,1 ℃ 32,0 à (Haute-0,1) ℉ /0,1 ℉	10,0 °C 49,9 °F	Valeur max. redox qui déclenche un évènement alarme basse si cela dure plus de 5 secondes**.
Avertissments et erreurs	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver les avertissements et les erreurs liées à des événements température.
Activation du relais alarme	☑ Activé □ Désactivé	Désactivé	Activer/désactiver le contrôle du relais pour les événements température
Unité	°C/°F	°C	Unité de mesure de la température
Sortie analogique (S.A.)	Désactivé, AO1, AO2, AO3	Désactivé	Assigner une sortie analogique à la lecture de température
Max. en S.A.	-4,0 ℃ à 105,0 ℃/ 0,1 ℃ 24,8 ℉ à 221,0 ℉/ 0.1 ℉	105,0 °C 221,0 °F	Limite haute en température assignée à 20 mA
Min. en S.A.	-5,0 °C à 104,0 °C/ 0,1 °C 23.0 °F à 219.2 °F/ 0,1 °F	-5,0 °C 23,0 °F	Limite basse en température assignée à 4 mA

\* La valeur minimale réglable de l'alarme haute est liée à la valeur de l'alarme basse si elle est activée. \*\* La valeur réglable maximum de l'alarme basse est liée à la valeur de l'alarme haute si elle est activée.

#### **Options générales**

Option	Choix	Par défaut	Note		
Heure	L'heure actuelle.		Option pour changer l'heure		
Format de l'heure	hh:mm:ss 24h hh:mm:ss 12h	hh:mm:ss 24h	Option pour changer le format d'affichage de l'heure		
Date	La date du jour.		Option pour changer la date		
Format de la date	aaaa-mm-jj, jj-mm-aaaa, mm-jj-aaaa, aaaa/mm/jj, jj/mm/aaaa, mm/dd/aaaa	aaaa-mm-jj	Option pour changer le format d'affichage de la date		
Bip de touche	⊠ Activé □ Déasactivé	Désactivé	Activer/désactiver le signal sonore lors d'une pression sur une touche		
Bip alarmes et erreurs	⊠ Activé □ Déasactivé	Désactivé	Lorsqu'activé un signal sonore sera émis lorsqu'un évènement arrive.		
Décimale	Point/Décimale	Point	Sélection du séparateur décimal		
Contraste LCD	0%à100%	50 %	Contraste de l'afficheur		
Rétro-éclairage LCD	0 % to 100 %	50 %	Intensité du rétro-éclairage de l'afficheur		
Langue	English		Langue de l'interface utilisateur		
Restaurer aux param. usine	Tous les paramètres seront remis au réglage d'usine.				
Info contrôleur	Version du logiciel , langue et n° de série du contrôleur				

Menu du contrôleur





#### Mode opératoire

Mesure



Démarrez la pompe de circulation. Vérifiez que la cellule de passage se remplit et se vide.

Après avoir configuré le contrôleur, la sonde et les accessoires associés, le contrôleur est prêt pour tester. Allumez le contrôleur à l'aide de l'interrupteur ON/OFF. Une fois que l'initialisation a été réalisée, le contrôleur affiche l'écran de mesure.

Si le contrôleur avait été laissé en mode Manuel (OFF ou ON 10s) avant de l'éteindre, l'écran ci-contre sera affiché :

Dans ce cas, sélectionnez le mode Manuel. Pour amorcer les pompes et vérifier leur fonctionnement, et pour constater l'absence de fuites dans le système. Les raccords peuvent nécessiter d'être resserrés. Verifiez que les réactifs sont aspirés en sélectionnant la pompe pH, puis la redox. Pour ajouter du temps au mode Manuel de la pompe appuyez sur Ajout 10s. Pour vérifier que la sonde mesure appuyez sur MENU. Une valeur de pH, de mV et de température doit être affichée.

- Si Auto est pressée, le contrôleur entre dans l'écran mesure, sélectionnant automatiquement le fonctionnement AUTO pour les pompes.
- Si Manuel est pressée, le contrôleur entre dans l'écran MENU ainsi le statut des pompes peut être sélectionné manuellement. Après avoir configurées les pompes appuyez sur MENU pour entrer dans l'écran mesure.

Les paramètres mesurés par le contrôleur BL 121 peuvent être visualisés en 3 modes. En mode mesure les écrans suivants sont affichés en pressant ▼▲ :

## Écran avec tous les paramètres



Cet écran et l'écran par défaut et affiche tous les paramètres mesurés. Chaque fois que l'instrument est allumé cet écran sera affiché.

Écran un paramètre



Cet écran permet une meilleure visualisation à distance. Dans ce mode, les paramètres (pH, redox et température) défilent automatiquement toutes les 3 secondes.

### Écran courbe en temps réel



Cet écran est une représentation de la courbe des dernières mesures du paramètre sélectionné. La première touche de fonction sélectionne le paramètre tandis que la valeur courante du paramètre est affiché dans la barre de titre.

La deuxième touche de fonction sélectionne l'option zoom de l'axe Y : **Normal** il n'y a pas de zoom et **Auto** le zoom est actif.

Pour accéder aux enregistrements du contrôleur utilisez la touche **Rap. Enr**.. La barre d'état affiche le statut des pompes en mode mesure:

🔁 62 s	<b>÷</b>	MANUAL 🛈	Les pompes sont en mode Manuel.
0	ŧ	TANK 🛈	ll y a une erreur en rapport au bidon.
ക	÷	wait of <b>G</b>	Le redox attend que le pH atteigne le point
-	•	wakpride	de consigne.

<text><text><text><list-item><list-item><list-item><list-item><text><text><list-item><list-item><text><text><text><text></text></text></text></text></list-item></list-item></text></text></list-item></list-item></list-item></list-item></text></text></text>	GALARM	.≑ ≑	ALARM	ll y a un statut alar Il y a des avertisse	me sur les pon ments actifs.	npes.	Mesure
<text><text><list-item><list-item><list-item><text><text><list-item><list-item><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></list-item></list-item></text></text></list-item></list-item></list-item></text></text>	<b>G</b> HOLD	÷	HOLD	La pompe de circu	lation ne fonct	ionne pas.	
<text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text>	Le BL 121 peut é points (pH 4,01, étalonnage proc La sonde doit êtr • Avant l'installa • Après un remp • Lorsqu'une gra • Au moins deux A chaque fois qu l'entretien de la tampons qui ent	talonne 7,01 ei ess en u re étaloi altion de olaceme ande pre x fois pa ie vous sonde ourent l	er la sonde en t 10,01). Si u in point ajust nnée : celle-ci dans nt de la sond écision est so ir an. étalonnez l'ir comme requ a gamme pH	utilisant un étaloni n étalonnage avec able peut être réali: le système. e. uhaitée. ustrument, utilisez d uis. Il est pertinen de l'échantillon.	nage automati tampons a été sé. des tampons fr t de choisir de	que en deux é réalisé, un rais et faites es solutions	Étalonnage du pH
l'écran étalonnage. Mode opératoire 21	Préparation Versez les solut plastique pour n minimiser la cor tampon; un pour dans la gamme d deuxième tampon doit être étalonr information n'es: Entrez dans le m sur MENU, selec ✓ ▲ puis appuye Retirez le capu plongez-la dans tampon est pH apparaît suivi de valider le premie Déplacez la sor ci peut être pH automatiqueme est pH 10,01 ap Reconnaissance Appuyez sur CFN L'écran ci-contre passe au menu. mesures. L'étalonnage per moment, en en sur EFF. Un mess confirmation de sur OUI pour cor	ions tal ininimise ilerinça acide, u on. Si vo et pH né en det t modifi- code éta tionnez ez sur C/ chon de s le pre- f 7,01 l <b>Stable</b> r point c nde dar 4,01 o nt à cli- près qu e appara Appuye eut êtr trant er sage d'a l'effacer firmer c	mpons dans r les interfére tion croisée, ge de la sonc tilisez pH 7,0 us mesurez d 10,01 comm ux points. Si ée en mode E lonnage tam c <b>Options pH</b> AL. 7,01 pH cl e protection e message et <b>CFM</b> . Appu d'étalonnage. ns le seconc u 10,01. pH gnoter. Si le elques secor aît suivi de erminer l'étalon ît brièvemen ez sur <b>MENU</b> e effacé à n étalonnage vertissement ment est den pu <b>NON</b> pour	des bechers propr ences EMC. Pour un utiliser deux bech le et l'autre pour l'ét l comme premier t ans la gamme alcali e deuxième tampo un étalonnage en u PL. pon en appuyant sur ignote. de la sonde et n. Si le premier <b>Reconnaissance</b> yez sur <b>CFM</b> pour I tampon. Celui- 4,01 commence second tampon ides le message <b>Stable</b> et <b>CFM</b> . onnage. It puis l'affichage pour revenir aux n'importe quel et en appuyant apparaît est une iandée. Appuyez sortir et revenir à	es. Si possible étalonnage pi ers pour chac alonnage. Si va ampon et pH 4 ne, utilisez pH n. Le contrôle n point est réa <b>Calibrate 1st</b> 7.01pH -7mV <b>7.</b> <b>ESC CL</b> <b>Calibrate 1st</b> 7.01pH -11mV <b>7.</b> <b>Stable</b> <b>ESC</b> <b>Calibrate 2nd</b> 4.01pH 167mV <b>4.0</b> <b>Recognized</b> <b>ESC</b> <b>PH Calibration</b> Buffers: 7.01 Offset: 300 <b>PH Calibration</b> Buffers: 7.01 <b>Offset:</b> 300 <b>Warning</b> <b>Warning</b> Wart addata NO YE	y, utilisez du récis et pour que solution pous mesurez 4,01 comme 7,01 comme 7,01 comme eur/la sonde lisé, aucune <b>point</b> <b>1 pH</b> 25.0°C <b>CFM</b> <b>Point</b> <b>1 pH</b> 25.0°C <b>CFM</b> <b>Point</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>CFM</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b> <b>25.0°C</b>	
	ופנומו פנמוסחחמ <u>י</u>	ופ.				Mode opéra	toire 21

Étalonnage du pH

Si le capteur de température lit des valeurs extrêmes lors de l'étalonnage ou qu'il est cassé, la température de 25,0 °C se met à clignoter sur l'écran LCD, et le contrôleur fera la compensation par rapport à cette température pour l'étalonnage.

Les messages d'erreurs lors de l'étalonnage avec tampons sont les suivants :

Mauvais tampon : Ce message apparaît lorsque la différence entre la mesure du pH et la valeur de la solution tampon sélectionnée est trop grande. Si ce message d'erreur est affiché, vérifiez que vous ayez sélectionné le tampon d'étalonnage approprié et que vous ayez versé le tampon désiré.

**Pente invalide** : Ce message apparaît lorsque la pente calculée n'est pas dans la plage acceptable.

**Nettoyer l'électrode** : Cela indique de mauvaises performances de l'électrode (l'offset n'est pas dans la plage acceptable, ou la pente sous la limite inférieure acceptée). Souvent, le nettoyage de la sonde permettra d'améliorer la réponse de l'électrode pH. Voir entretien et conditionnement de la sonde pour plus de détails. Répétez l'étalonnage après le nettoyage.

Pas de tampons détectés : Ce message apparaît si la sonde n'a pas détectée de solution tampon.

Un étalonnage process permet à l'utilisateur d'ajuster la valeur de pH mesurée pour être en accord avec une autre valeur (échantillon mesuré avec un appareil portable), et ne pas avoir à sortir la sonde du support ou de la cellule de passage.

Pour entrer en mode étalonnage process, appuyez sur MENU en mode mesure. Selectionnez options pH en appuyant sur les touches ▼▲, puis appuyez sur CAL pour entrer en étalonnage avec tampons puis appuyez sur la touche Process.

Note : Les touches EFF et Process sont affichées uniquement si un étalonnage avec tampons a été réalisé préalablement.

L'étalonnage process est un étalonnage en un point. Le point d'étalonnage peut être sélectionné avec les touches  $\checkmark \blacktriangle$ .

Tolérance maximum : ce message apparaît si les limites (maximum ou minimum) sont atteintes.

**Incohérence** : ce message apparaît si la valeur du pH est hors gamme.

Réglez le point d'étalonnage : ce message apparaît si la valeur affichée change et quand vous appuyez sur les touches ▼▲, le point affiché automatiquement et réglé aux limites du point courant.











Mode opératoire

23

Versez les solutions tampons dans des bechers propres. Si possible, utilisez du plastique pour minimiser les interférences EMC. Pour un étalonnage précis et pour minimiser la contamination croisée, utiliser deux bechers pour chaque solution tampon; un pour le rinçage de la sonde et l'autre pour l'étalonnage.

Utilisez une solution d'étalonnage redox. Réglez la valeur avec les touches ▼▲, attendez que l'icone instable disparaisse et que **Stable** apparaisse puis appuyez sur **CFM** pour valider l'étalonnage.

Si un étalonnage existe, il peut être effacé en appuyant sur la touche EFF. Un message d'avertissement apparaît et une confirmation est demandée. Appuyez sur OUI pour confirmer ou NON pour quitter et revenir à l'écran d'étalonnage.

Après l'effacement de l'étalonnage, le message cicontre apparaît :

Après avoir appuyé sur CFM lors de l'étalonnage, l'écran ci-contre apparaît.



Étalonnage redox

Informations BPL	Les Bonnes Pratiques de Laboratoire (BPL) renvoient à qualité utilisée pour assurer l'uniformité des étalonn mesures. Les informations BPL sont accessibles en appi en sélectionnant <b>options pH</b> ou <b>options redox</b> avec les to sur la touche <b>BPL</b> .	a une fonction de contrôle ages de la sonde et des uyant sur la touche MENU, puches ▼▲ et en appuyant
	Si aucun étalonnage n'a été réalisé, le contrôleur affiche le message <b>Pas d'étalonnage disponible</b> .	No calibration available
	Les informations BPL sont affichées dans un écran pour le pH.	GLP pH Process cal. point: 7.01 pH Offset: -1.3 mV Slope: 100.1 % Date: 2016-01-08 11:36:55 ESC GLP ORP
	Les informations BPL sont affichées dans un écran pour le redox.	Calibration Point: 240 mV Offset: -10 mV Date: 2016-01-12 17:30:20

Le tableau suivant décrit le statut des diodes, des pompes de dosage, de la mesure et de l'enregistrement dans les différents modes de fonctionnement du contrôleur BL 121.

| Modes | du contrôleur

				Die	des		Pompes	doseuses	1	
Modes	Évènements		AL AR ME	SERVICE	Hq	CI2	Hq	CI2	Mesure	Enregistrement
	délai avant do	sage mise en route en cours					Off	Off	N	V
		pas de dosage					Auto-Off	Auto-Off	Þ	
		dosage acide			¢		Auto-On	Auto-Off	V	Ø
		dosage chlore				₿	Auto-Off	Auto-On	Ø	Ø
	nomne chlore en manuel	alarmes haute ou basse actives	ų.			₽	Auto-Attente	Manuel Off/On	V	Ø
	pompo onioro on manaor	pas d'alarmes actives				₿	Auto-Attente	Manuel Off/On	V	Ø
FONCTIONNE	nomne nH en manuel	alarmes haute ou basse actives	₩.		₿.		Manuel Off/On	Auto-Attente	V	
FONCTIONNE	pompo pri ori manaor	pas d'alarmes actives			₿		Manuel Off/On	Auto-Attente	V	Ø
	Pas d'enre	gistrement (pas d'alarmes)		₿	(Ø)	(Ø)	Auto	Auto	V	
		avertissement pH haut actif	\$		₿		Auto-On	Off	Þ	Ø
		avertissement pH bas actif	- ¢			(Ø)	Auto-Off	On	Þ	$\blacksquare$
	Avertissements	avertissement chlore haut actif	\$				Auto-Off	On	Þ	
		avertissement chlore bas actif	- 🌣			₽	Auto-Off	On	V	Ø
		température haute ou basse actif	\$		(Ċ)	(Ø)	Auto	Auto	Þ	Ø
HOLD	en cours d'étale	onnage utilisateur pH ou redox					Off	Off	Þ	
	changement	de réglages (configuration)					Off	Off	V	
	nomne acide on	alarmes haute ou basse actives	\		₽		Manuel-On	Manuel-Off	Þ	☑
	ponipe doide on	pas d'alarmes actives			₿		Manuel-On	Manuel-Off	V	Ø
	nomne chlore on	alarmes haute ou basse actives	\$			₿	Manuel-Off	Manuel-On	Þ	☑
MANUEL	,,.	pas d'alarmes actives				₽	Manuel-Off	Manuel-On	V	Ø
	les deux on	alarmes haute ou basse actives	ų.		₽	₽	Manuel-On	Manuel-On	Þ	☑
		pas d'alarmes actives			₿	₽	Manuel-On	Manuel-On	V	Ø
	pas de sonde	-	\		(Ċ)	(Ċ)	Manual	Manual	Þ	☑
ERREUR SYSTÈME	erreurs critiques (alir	nentation, température interne, I2C)	\$				Off	Off	Þ	
		pH haute ou basse	ų.	₽			Auto-Off	Auto-Off	Þ	V
	Alarme	redox haute ou basse	\$	☆			Auto-Off	Auto-Off	Þ	Ø
		température haute ou basse	ų.	₿			Auto-Off	Auto-Off	Þ	V
	antrán HOLD	avert. ou alarme haut ou bas actif	ų.				Auto-Off	Auto-Off	Þ	Ø
	entree HOLD	pas d'avert. ou alarme haut ou bas actif					Auto-Off	Auto-Off	Þ	V
	dosare dénassé en nH	avert. ou alarme haut ou bas actif	\$	☆			Auto-Off	Auto-Off	Þ	Ø
	uosage uepasse en pri	pas d'avert. ou alarmehaut ou bas actif		₿			Auto-Off	Auto-Off	Þ	Ø
	docado dépaccó on obloro	avert. ou alarme haut ou bas actif	\$	₽			Auto-Off	Auto-Off	Þ	M
	uosage depasse en chiore	pas d'avert. ou alarme haut ou bas actif		☆			Auto-Off	Auto-Off	Þ	Ø
ALARMES &	atom has bldes activ	avert. ou alarme haut ou bas actif	- Å	₿			Auto-Off	Auto-Off	V	M
ENNEURO FRUCEOO	myean pas pidon scide	pas d'avert. ou alarme haut ou bas actif		₿			Auto-Off	Auto-Off	V	Ø
	nivery has hiden abless	avert. ou alarme haut ou bas actif	ų.	₿	(Ø)		Auto	Auto-Off	N	M
	mvéau bas bidon chiôré	pas d'avert. ou alarme haut ou bas actif		₿	(Ø)		Auto	Auto-Off	Ø	Ø
	pH au-dessu	s/en-dessous de la gamme	\$	₿			Auto-Off	Auto-Off	Ø	Ø
	redox au-dess	sus/en-dessous de la gamme	\$	₿			Auto-Off	Auto-Off	V	V
	température au-	lessus/en-dessous de la gamme	₩.	₿			Auto-Off	Auto-Off	V	Ø
		pas de sonde	÷.	₿			Auto-Off	Auto-Off	Ø	
	pas	d'étalonnage usine	ġ.	Ŭ.			Auto-Off	Auto-Off	Ø	Ø
	pas d'	étalonnage utilisateur	÷.	ġ.			Auto-Off	Auto-Off	M	M
			The second secon	- TP		L	71010 011		5	

🔅 - clignotant lorsque Manuel-On, éteinte lorsque Manuel Off

(🔅) - dépend du statut des régulateurs pH-redox



point de consigne

temns

bande proportionnelle

26 Mode opératoire

700 mV

1001

1002

75%

502

Une description complète des connexions entre les régulations du pH et du Redox est proposée dans le tableau ci-dessous :

Mode contrôle



Mode contrôle	<ul> <li>Les pompes de réactif sont désactivées :</li> <li>Immédiatement après la mise sous tension pour un temps défini dans la programmation pH/redox.</li> <li>Lorsque la pompe pH est contrôlée manuellement (le contrôle redox est en mode attente).</li> <li>Si une ou plusieurs alarmes haute/basse et/ou des erreurs process sont actives.</li> <li>Le temps de dosage de la pompe à dépasser le temps max. défini dans les réglages.</li> </ul>
Fonction sécurité	Le mot de passe du contrôleur protège contre les modifications de configuration non autorisées et l'effacement des données enregistrées. Lorsqu'activée, de nombreuses fonctions ne peuvent pas être modifiées. Les actions suivantes peuvent être protégées par un code d'accès :
	Changer les réglages du contrôleur
	Étalonnage avec tampons ou process
	Étalonnage redox
	<ul> <li>Exporter les données ou des opérations d'effacement</li> </ul>
	Les fonctions protégées sont marquées par une icône cadenas affichée sur la touche ou sur l'écran des titres où la fonction protégée est incluse.
	General Setup & PH Setup &
	Temperature Setup 6 ORP Setup 6
	Pour activer le mot de passe, sélectionnez <b>Mot de passe du contrôleur</b> depuis
	l'écran Menu Général (MENU→Général) et appuyez sur la touche <b>Modifier</b> .
	Setup Menu       Password Menu         Language       English P         Restore factory settings       O 0 0 0         Controller info       0 0 0 0         Meter password       O         ESC       Enable
	• Le mot de passe est un code numérique à 5 digits qui sont changés un par un.
	<ul> <li>Changez la valeur du digit en appuyant sur les touches ▼▲. Pour vous déplacer au prochain digit appuyer sur la touche →.</li> </ul>
	• Lorsque tous les digits sont entrés, appuyez sur la touche CFM. L'activation d'un nouveau mot de passe nécessite une confirmation.
	Pour désactiver le mot de passe sélectionner <b>Mot de passe du contrôleur</b> depuis l'écran Menu Général (MENU→Général) et appuyez sur la touce <b>Désactiver</b> .
	Entrez le mot de passe actuel est appuyez sur <b>CFM</b> . Si le mot de passe est correct, la touche <b>Désactiver</b> est disponible.
	Dans le cas où le mot de passe est incorrect l'écran ci-dessous est affiché :
	Setup Menu     Password Menu       Controller info     Enter password       Probe info     0000       Meter ID     51 a       ESC     Disable         ESC     Disable         Password Menu         Password Menu         Password Menu         ESC         Password Menu         ESC         ESC         Password Menu         Password Menu         Password Menu
	Cinq essais sont permis, après quoi le contrôleur demandera le mot de passe maître.
	Password Menu Enter password: 0000 Invalid password ESC> CFM

Le mot de passe maître est obtenu au près du service t	echnique Hanna. Le service	Fonction
Enter Master Password: User Code: 2XHHKXHHX7 0000 Contact HANNA Service ESC> CFM		sécurité
technique vous demandera de lui communiquer le code	utilisateur affiché à l'écran.	
Le système d'enregistrement du BL121 offre un automatique incluant tous les paramètres importants les événements suivants :	n mode d'enregistrement (pH, redox, température) et	Enregistrement
Alarmes Haute & Basse		
Erreurs de surdosage		
Événements sur l'entrée HOLD		
<ul> <li>Événements de niveau bas dans les bidons</li> </ul>		
Mode manuel		
Défaut d'alimentation		
<ul> <li>Événements sur la reconnexion de la sonde</li> </ul>		
Les données sont enregistrées dans la mémoire interne	e du contrôleur.	
Un nouvel enregsitrement est généré si un des réglage contrôleur, changement de date/heure, point décimal o pH/redox/température.	es suivants changent : ID du u tout réglage dans le menu	
Toutes les données peuvent être visualisées sur le cont standard et mode courbe.	rôleur, deux options : mode	Rappel d'enre- gistrement
<ul> <li>Pour accéder aux données appuyez sur les touches ▼▲ depuis le mode mesure pour afficher l'écran courbe. Appuyez sur la touche Rap. Enr</li> </ul>	750 736 °C Normal Log RCL	
<ul> <li>Le contrôleur affiche un sommaire avec tous les jours d'enregistrements disponibles. 100 enregistrements peuvent être stockés dans le contrôleur.</li> </ul>	Log Recall Summary 001. 2015-09-25 07 002. 2015-09-25 06 003. 2015-09-25 05 004. 2015-09-25 04 FSC Plot ->	
<ul> <li>Si les réglages ont été changés, des enregistrements multiples avec la même date seront affichés avec un index différent.</li> </ul>	Log Recall Summary 001. 2015-09-25 07	
II y a deux écrans à partir desquels vous pouvez accéder à la fonction <b>Rappel Enr</b> Pour basculer entre les deux écrans utilisez les touches → et ←.	003. 2015-09-25 05 004. 2015-09-25 04 = <- Details Options .	
• Utilisez les touches▼▲ pour sélectionner le jour.	2019-09-2910:09:33 20 min 25.0 °C	
• Pou voir les enregistrements sous forme de courbe, appuyez sur <b>Courbe</b> .		
<ul> <li>Pour voir les enregistrements en mode Normal, appuyez sur Détails. Les valeurs enregistrées sont affichées : pH, redox et température. Appuyez sur les touches ▼▲, pour faire défiler les enregistrements. Dans le coin droit de la barre d'état le numéro d'index de l'enregistrement en cours est affiché.</li> </ul>	250 PH 2100/s 006:2015-09-25 07 ♀ 1 4.01PH 736 <sup>mV</sup> 25.0°C ESC Plot 1 of 3	
	Mode opérat	oire 29

ê 1
ols: 6 din: No 2of3
ile
ile
ile
ile
dossier
arées e texte
es. Les index à
gule ou 9-1) et onnes.

31

# L'instrument est pourvu de 3 sorties en courant 4-20 mA isolées qui sont étalonnées d'usine.

Il est possible de configurer chaque sortie par le menu sortie analogique pH/redox ou température.

Le menu des sorties analogiques est illustré ci-dessous :



Les valeurs maximales et minimales peuvent être définies pour chaque paramètre par l'utilisateur dans le menu de configuration des paramètres.

pH Setup	6	ORP Setup	6	Temperature Se	etup 6
Startup Dosing Delay	2 min 🗎	Relay control		Relay control	
Analog Out	Disable	Startup Dosing Delay	2 min	Unit	°C
Max, Analog Out	14 pH	Analog Out	Disable 🛛	Analog Out	Disable 🛓
Min. Analog Out	0 pH 🗉	Max. Analog Out 👘 🏻 🏾 🏾 🏛	2000 mV 🖬	Max. Analog Out	105.0°C -
ESC	Set	ESC	Set	ESC	[ Set ]

Par exemple, si le pH a été assigné à la sortie analogique 1 (AO1), et que le minimum et le maximum de cette sortie analogique sont pH 0 et 14 la gamme entière correspondra respectivement à 4 et 20 mA (exemple 1).

Une meilleure résolution de la sortie analogique peut être obtenue si les limites sont fixées à une plage plus restreinte (exemple 2).



La sortie analogique est fixé à 0 mA lorsqu'elle est désactivée et à 4 mA ou 20 mA respectivement selon qu'on soit en-dessous de la gamme de mesure ou au-dessus.

Sorties analogiques

Gestion des évènements	<ul> <li>Le contrôleur BL121 est doté d'une interface intuitive pour la gestion des évènements qui permet une identification simple et rapide de la source de l'évènement.</li> <li>La signalisation est faite par des diodes STATUT &amp; SERVICE situées en face avant du contrôleur et sur le statut du relais ALARME.</li> <li>La diode du STATUT est une diode multicouleur rouge-jaune-verte qui indique le statut du contrôleur basé sur le concept d'un feu de signalisation (O Verte - "OK", O Jaune - "Attention requise" et O Rouge - "Il y a un problème").</li> <li>La diode SERVICE indique qu'une intervention est requise ou que le contrôleur est en mode manuel.</li> <li>Tous les évènements actifs peuvent être visualisés en appuyant sur la touche HELP lorsque le contrôleur est dans l'écran de visualisation des paramètres.</li> <li>Quatre catégories d'événements sont gérées par le contrôleur BL121 et certaines d'entre elles peuvent être filtrées dans les options de configuration.</li> <li>! Avertissements - événement non critique : délais à la mise en route actif, pas d'étalonnage utilisateur, défaut d'alimentation, alarmes haute &amp; basse.</li> </ul>
	<ul> <li>Spécifiées.</li> <li>Erreurs process : - hors gamme, entrée hold active, entrée niveau bas dans bidon active</li> </ul>
	Avertissements - Ce type d'évènements est lié à des évènements non-critiques
	qui peuvent survenir lors d'une procédure sur laquelle l'utilisateur doit être averti. Les avertissements sont
	<ul> <li>Pas détalonnage utilisateur en pH (étalonnage a été effacé). Est actif uniquement si "Menu\options pH\Avertissements et erreurs d"</li> <li>Pas détalonnage utilisateur en redox (étalonnage a été effacé). Est actif uniquement si "Menu\options redox\Avertissements et erreurs d"</li> <li>Contrôle du pH retardé (régulation acide retardée après mise en route)</li> <li>Contrôle du redox retardé (régulation chlore retardée après mise en route)</li> <li>Avert. Haut/Bas pH/redox/Temp. Est actif si l'alarme désirée est activée, le niveau d'alarme est dépassé et que la valeur de délai de dépassement réglée pour basculer en alarme n'a pas été dépassée. "Menu\Général\Évènements dépassement temps x min"</li> </ul>
	<ul> <li>Délais dosage surchauffe (le contrôle de la pompe est désactivé en raison d'une surchauffe). Est actif uniquement si la température au niveau de la pompe est supérieure à la limite admise.</li> </ul>
	<ul> <li>Spécifications pour les avertissements :</li> <li>Un évènement d'avertissement lié au pH/redox/température est évalué uniquement si la fonction est activée.</li> <li>Il n'apparaîtra pas si "Évènements dépassement temps 0 min"</li> <li>Le relais d'alarme n'est pas contrôlé par les évènements d'avertissement</li> <li>Le buzzer n'est pas contrôlé par les évènements d'avertissement</li> <li>Les évènements d'avertissement n'influencent pas le dosage</li> <li>Les avertissements sont signalés par :     "!" affiché près de l'icône de la pompe concernée     L'Aide des écrans de mesure affichera les avertissements actifs en utilisant     le signe "!".</li> </ul>
	Ce type d'événements est lié à un dépassement des limites hautes et basses qu'a défini l'utilisateur pour chaque paramètre : pH, redox et température. Pour chaque alarme, l'utilisateur peut définir la valeur et de l'activer/désactiver

dans le menu des options de paramètres. Pour pH/redox/température Alarme Haute ☑; Alarme Basse ☑

#### Spécifications pour les Alarmes :

- Une condition alarme n'est évaluée que si la fonction est activée.
- L'alarme se déclenche immédiatement si "évènements dépassement temps 0 min" est réglé, autrement pour la période réglée cela apparaîtra comme un avertissement puis deviendra une alarme une fois le délai dépassé.
- L'évaluation de l'alarme se fait à une fréquence d'1 seconde après un nouveau cycle de mesure.
- L'alarme se déclenche si cela persiste (5 échantillons consécutifs minimum).
- Le relais alarme est actif (non alimenté) si "Menu\options pH\contrôle relais ☑" pour alarmes pH "Menu\options redox\contrôle relais ☑" pour alarmes redox "Menu\options température\contrôle relais ☑" pour alarmes température.
- Un bip sera généré à chaque fois que l'alarme est déclenchée si : "Menu\Général\ Bip alarmes et erreurs ☑"
- Toutes les alarmes sont enregistrées et peuvent être visualisées en mode rappel enregistrements.

Note : La période d'enregistrement est supérieure à la période de mesure. Toute condition d'alarme qui se produit entre deux enregistrements est captée et enregistrée, même si les conditions d'alarme ne sont plus actives lors du premier enregistrement (évènement) après l'alarme.

- Toute condition d'alarme arrête le dosage et la source d'alarme est signalée par :
  - Une <del>î</del> (alarme haute) <u>1</u> (alarme basse) à côté de la valeur du paramètre qui la déclenche.
  - · La diode ALARM clignotera rouge.
  - · La diode SERVICE clignotera.
  - · La diode du statut de régulation de la pompe sera éteinte.
  - · À côté de l'icône pompe le message ALARME est affiché.
  - · L'Aide des écrans de mesure affiche les alarmes actives.

**Erreurs de processus** - Ce type d'évènements est lié à des erreurs susceptibles de se produire dans le processus et pourrait affecter le contrôle du pH, du redox ou des deux.

Les erreurs de processus courantes sont :

- Pas de sonde Ceci est déclenché si la sonde est déconnectée.
- Entrée Hold active (la pompe de circulation ne fonctionne pas) Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Général\Entré Hold 
  <sup>™</sup>
- pH hors gamme Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Options pH\Avertissements et erreurs ⊠"
- Redox hors gamme Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Options redox\Avertissements et erreurs ☑"
- Température hors gamme Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Options température\Avertissements et erreurs ☑"
- Niveau bas dans le bidon acide Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Options pH\Configuration\Entrée bidon acide ☑" et "Menu\Olptions pH\Configuration\Avertissements et erreurs ☑"
- Niveau bas dans le bidon chlore Ceci est déclenché uniquement si : "Menu\Options redox\Configuration\Entrée bidon chlore 
  "
  "
  terreurs 
  "
  "
  Menu\Olptions redox\Configuration\Avertissements et erreurs 
  "
  "
- Dépassement délais dosage pH Ceci est déclenché uniquement si : La pompe acide dose en permance pendant un temps supérieur à la valeur spécifiée dans les paramètres voir :

"Menu\Options pH\Configuration\Dépassement xxxmin" et "Menu\Options pH\Configuration\Avertissements et erreurs ☑"

• Dépassement délais dosage redox Ceci est déclenché uniquement si : La pompe chlore dose en permance pendant un temps supérieur à la valeur spécifiée dans les paramètres, voir :

"Menu\Options redox\Configuration\Dépassement temps xxxmin".

#### Spécifications pour les erreurs de processus :

• Une condition d'erreur de processus n'est évaluée que si la fonction est activée. Note : "Pas de sonde" et "Entrée Hold active" ne dépendent pas des réglages "Avertissements et erreurs ☑".

• Le relais alarme est actif (non alimenté) si par exemple :

"Menu\Options pH\Contrôle relais ⊠" pour les erreurs relatives au pH.

- Un bip sera généré à chaque fois qu'une erreur est déclenchée si :
  - "Menu\Général\Bip alarmes et erreurs ⊠"

• Toutes les erreurs sont enregistrées et peuvent être visualisées en mode rappel d'enregistrements.

- Toute condition d'erreur arrête le dosage et la source d'erreur est signalée par :
  - · La diode STATUT sera rouge et la diode service clignotera
  - · La diode du statut de régulation de la pompe sera éteinte
  - · A côté de l'icône de la pompe associée le message suivant est affiché :
    - · ERREUR pour les mesures hors gamme et le dépassement de délai.
    - · BIDON Niveau bas dans les bidons acide/chlore.
    - · HOLD Entrée Hold (pompe de circulation).
    - · L'Aide des écrans de mesure permet d'afficher les erreurs actives.

#### Erreurs système

Ce type d'évènements est surveillé en permanence et si un (ou plusieurs) a eu lieu, il mettra le contrôleur en mode ERREUR pour éviter un comportement imprévisible du contrôleur.

Lorsque le contrôleur entre en mode ERREUR cela a pour conséquence :

- · Arrêter les pompes doseuses.
- · Arrêter l'enregistrement.
- · Activer le relais alarme (relais non alimenté).
- · Générer des bips répétitifs.
- · Faire clignoter la diode STATUT en rouge.
- · La diode SERVICE s'allume.
- · Les diodes pompes sont éteintes.
- · Afficher un écran d'erreur dédié avec le code erreur.

Le code erreur est un résumé de toutes les erreurs détectées :

- · 0x0002 Mauvais fonctionnement de l'EEPROM
- · 0x0008 Somme de contrôle de l'EEPROM corrompue



· 0x0010 Carte micro SD absente ou en erreur

· 0x0040 Erreur mauvais fonctionnement de la carte micro SD

- · 0x0100 Généré lorsque la tension d'alimentation de 24V est hors gamme
- · 0x0200 Généré lorsqu'une tension d'alimentation 5V est hors gamme
- · 0x0400 Généré lorsqu'une tension d'alimentation 3V est hors gamme
- · 0x0800 Généré lorsque la consommation sur le port USB est hors gamme
- · 0x2000 Généré lorsque la tension d'alimentation de la sonde est hors gamme

· 0x4000 Généré lorsque la tension des sorties analogiques est hors gamme Cet écran bloquera l'accès aux autres écrans.

pH 0,00 à 14,00 ±2000 mV -5,0 à 105,0 °C (23,0 à 221,0 °F)
0,01 pH 1 mV 0,1 °C (0,1 °F)
±0,05 pH ±5 mV ±1 °C (±1,8 °F)
étalonnage pHavec tampons : automatique, deux points (pH4,01, 7,01 et 10,01) étalonnage pH process : un point ajustable étalonnage redox (mV) : un point ajustable
Automatique -5,0 à 105,0 °C (23,0 à 221,0 °F) pour le pH
Haute & Basse avec option activer/désactiver pour tous les paramètres. L'alarme est déclenchée pour 5 lectures consécutives au-dessus/ en-dessous du seuil.
Proportionnelle avec un point de consigne ajustable et une bande proportionnelle. Délai d'action à la mise sous tension et protection contre le surdosage.
Proportionnelle avec un point de consigne ajustable et une bande proportionnelle. Délai d'action à la mise sous tension et protection contre le surdosage. Asservissement à la régulation du pH.
Enregistrement automatique Enregistrement 60 jours toutes les 10 secondes Mesures (pH, redox et température) Événements: alarmes, erreurs, défaut d'alimentation Modes table de rappel/graphique Transfert vers une clé USB

# Spécifications

Spécifications additionnelles		
Pompe doseuse	Débit de la pompe de dosage (0,5 L/h à 3,5 L/h) Contrôle manuel de chaque pompe	
Système alarme	Système d'alarme intuitif basé sur des diodes Options de filtrage d'alarme Contrôle du relais d'alarme basé sur des filtres utilisateurs	
Protection par mot de passe	La configuration, l'étalonnage , et les options du rappel d'enregistrements sont protégés par un mot de passe	
Interface de stockage	USB	
BPL	pH/redox	
Sortie relais alarme (1)	SPDT 5A/230 VAC Activé par des conditions d'alarme sélectionnables pour le pH/ redox/température	
Sorties analogiques (3)	4 à 20 mA, configurable Impédance de sortie ≤ 500 0hm Précision < 0.5 % pleine échelle Isolement galvanique jusqu'à 50 V par rapport à la terre	
Entrées digitales (3)	<ul> <li>Isolées galvaniquement, de type contact alimenté</li> <li>Niveau bas dans le bidon acide (contact ouvert)</li> <li>Niveau bas dans le bidon chlore (contact ouvert)</li> <li>Entrée Hold (contact ouvert)</li> </ul>	
Entrée sonde (1)	<ul> <li>Connecteur DIN étanche</li> <li>Isolée galvniquement</li> <li>Interface RS485</li> <li>HI 1036-1802 sonde digitale combinée pH/redox/ température/Matching Pin</li> </ul>	
Alimentation	100 - 240 VAC	
Consommation	10 VA	
Envi- ronnement	0-50 °C (32-122 °F) Max 95% HR sans condensation	
Dimensions	245 x 188 x 55 mm (73 mm avec les pompes) 9.6 x 7.4 x 2.2" (2.9" avec les pompes)	
Poids	1700 g	

#### PRÉPARATION

Retirez le capuchon de protection de la sonde.

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS SI DES DÉPÔTS DE SEL SONT PRÉSENTS.

Ceci est normal sur les électrodes et ils disparaîtront après un rinçage à l'eau.

Pendant le transport de minuscules bulles d'air peuvent se former à l'intérieur du bulbe en verre. L'électrode ne peut pas fonctionner correctement dans des conditions. Ces bulles peuvent être éliminées en "secouant" l'électrode comme vous le feriez avec un thermomètre à mercure. Si le bulbe et/ou la jonction sont secs, faites tremper l'électrode dans la solution de stockage HI 70300 pendant au moins une heure.

Si l'électrode ne répond pas aux changements de pH, la batterie peut être vide et doit être remplacée.

#### STOCKAGE

Pour minimiser le colmatage et assurer un temps de réponse rapide, le bulbe en verre et la jonction doivent être maintenus humides. Ceci peut être réalisé en installant l'électrode de telle sorte qu'elle soit constamment dans un milieu rempli de l'échantillon (cours d'eau ou bidon).

Lorsque la sonde n'est pas utilisée, remplissez le capuchon de protection avec quelques gouttes de solution de stockage HI 70300 ou à défaut avec la solution à 3,5M de KCI, HI 7082.

Suivez la procédure de préparation ci-dessus avant de prendre des mesures.

Note : NE STOCKEZ JAMAIS LA SONDE DANS DE L'EAU DÉMINÉRALISÉE OU DÉSIONISÉE.



La pompe doit être déconnectée des tuyaux.



Prenez le nouveau tube et placez-le sur le côté gauche de la pompe et tourner manuellement la pompe vers la droite jusqu'à ce que le tube soit sur la pompe.

Réattachez les tuyaux à la pompe.



Ôtez le couvercle en plastique des pompes. Celui-ci est fixé avec une vis



Ensuite fixez les supports en plastique à leur place sur le côté droit et le côté gauche.







En partant du côté gauche de la pompe, détacher le tube et faitesd tourner manuellement la pompe vers la droite, jusqu'à ce que le tube soit retiré.



Conditionnement et maintenance de la sonde

Remplacement des tubes de la pompe

### Accessoires

CONTRÔLEURS/SONDES		
BL121-10	Contrôleur piscine pH/redox/température, 115/230V	
BL121-20	Contrôleur piscine pH/redox/température avec cellule de passage, 115/230V	
HI1036-1802	Sonde combinée industrielle pH/redox/température/matching pin, 2 m de câble	
HI1036-1805	Sonde combinée industrielle pH/redox/température/matching pin, 5 m de câble	
AUTRES ACC	SSOIRES	
BL120-150	Kit de raccords pour canalisation de diamètre 50 mm (support pour injecteurs-2 pcs, support pour une sonde-1pc.)	
BL120-163	Kit de raccords pour canalisation de diamètre 63 mm (support pour injecteurs-2 pcs, support pour une sonde-1pc.)	
BL120-175	Kit de raccords pour canalisation de diamètre 75 mm (support pour injecteurs-2 pcs, support pour une sonde-1pc.)	
BL120-200	Filtre d'aspiration	
BL120-201	Injecteur, filetage 1/2"	
BL120-202	Tuyau d'aspiration et d'injection (5m)	
BL120-250	Support d'injecteur pour canalisation de diamètre 50 mm, filetage 1/2"	
BL120-263	Support d'injecteur pour canalisation de diamètre 63 mm, filetage 1/2"	
BL120-275	Support d'injecteur pour canalisation de diamètre 75 mm, filetage 1/2"	
BL120-300	Kit tube pour pompe péristaltique (2 pcs)	
BL120-301	Rotor pour pompe péristaltique	
BL120-302	Couvercle de pompe avec vis	
BL120-400	Kit pour adapter la sonde à la cellule de passage (joint O-ring, écrou, adaptateur)	
BL120-401	Valve pour cellule de passage	
BL120-402	Tuyau pour la cellule de passage (5m)	
BL120-450	Kit cellule de passage pour canalisation de diamètre 50 mm	
BL120-463	Kit cellule de passage pour canalisation de diamètre 63 mm	
BL120-475	Kit cellule de passage pour canalisation de diamètre 75 mm	
BL120-500	Kit raccord pour sonde (joint O-ring, écrou, adaptateur)	
BL120-550	Support de sonde pour canalisation de diamètre 50 mm, filetage 1-1/4"	
BL120-563	Support de sonde pour canalisation de diamètre 63 mm, filetage 1-1/4"	
BL120-575	Support de sonde pour canalisation de diamètre 75 mm, filetage 1-1/4"	
BL120-900	clé USB	
BL120-901	Simulateur pour BL121	
BL120-902	Capuchon de protection pour connecteur USB	
BL120-903	Kit de capuchon de protection pour passe-câble (6 pcs.)	

#### SOLUTIONS DE STOCKAGE POUR ÉLECTRODE

HI 70300L Solutionde stockage, 500 mL

#### SOLUTIONS TAMPONS

HI 70004P	Tampon pH 4,01 en sachets, 20 mL (25 pcs.)
HI 70007P	Tampon pH 7,01 en sachets, 20 mL (25 pcs.)
HI 70010P	Tampon pH 10,01 en sachets, 20 mL (25 pcs.)
HI 7001L	Solution tampon pH 1,68, 500 mL
HI 7004L	Solution tampon pH 4,01, 500 mL
HI 7006L	Solution tampon pH 6,86, 500 mL
HI 7007L	Solution tampon pH 7,01, 500 mL
HI 7009L	Solution tampon pH 9,18, 500 mL
HI 7010L	Solution tampon pH 10,01, 500 mL
HI 8004L	Solution tampon en bouteille approuvée en FDA pH 4,01, 500 mL
HI 8006L	Solution tampon en bouteille approuvée en FDA pH 6,86, 500 mL
HI 8007L	Solution tampon en bouteille approuvée en FDA pH 7,01, 500 mL
HI 8009L	Solution tampon en bouteille approuvée en FDA pH 9,18, 500 mL
HI 8010L	Solution tampon en bouteille approuvée en FDA pH 10,01, 500 mL

#### SOLUTIONS REDOX

HI 7020L	Solution de test redox, 200/275 mV @ 20 °C, 500 mL
HI 7021L	Solution de test redox, 240 mV @ 20 °C, 500 mL
HI 7022L	Solution de test redox, 470 mV @ 20 °C, 500 mL
HI 7091L	Solution de pré-traitement réductrice, 500 mL
HI 7092L	Solution de pré-traitement oxydante, 500 mL

Le contrôleur piscine est garanti deux ans contre les défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et si la maintenance a été effectuée selon les instructions. Les électrodes et sondes sont garanties pendant six mois. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement sans frais. Les dommages dus à des accidents, une mauvaise utilisation ou un défaut d'entretien ne sont pas couverts. Si une réparation est requise, contactez Hanna Instruments. Si l'instrument est sous garantie, indiquez la référence de l'instrument, la date d'achat (fournir une copie de la facture), le numéro de série et la nature du dysfonctionnement constaté. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, un devis vous sera envoyé pour accord. Lors de l'expédition de tout instrument, assurez-vous qu'il soit correctement emballé afin d'éviter un endommagement lors du transport.

Accessoires